

Abrogation de certaines dispositions législatives relatives aux successions

Le Conseil de Contrôle édicte ce qui suit:

Article I

Sont abrogées les dispositions législatives suivantes:

- a) l'article 48, § 2 de la loi du 31 juillet 1938, relative à la confection des testaments et des pactes de successions ("Gesetz über die Errichtung von Testamenten und Erbverträgen", RGBI. 1938, I, page 973);
- b) le décret du 4 octobre 1944, relatif au règlement de successions ab-intestat dans des cas spéciaux ("Erbregelungsverordnung", RGBI. 1944, I, page 242);
- c) le décret du 4 octobre 1944, portant exécution du décret relatif au règlement de successions ab-intestat dans des cas spéciaux ("Erbregelungs-Durchführungsverordnung", RGBI. 1944, I, page 243).

Article II

La présente loi s'applique aux successions qui n'ont pas été définitivement réglées lors de sa publication.

Article III

La présente loi entrera en vigueur à la date de sa publication.

Fait à Berlin, le 30 octobre 1946.

P. KOENIG
Général d'Armée

V. SOKOLOVSKY
Maréchal de l'Union Soviétique

JOSEPH T. McNARNEY
Général

SHOLTO DOUGLAS
Maréchal de la Royal Air Force

Modification de l'article 204 du code de procédure civile

Le Conseil de Contrôle édicte ce qui suit:

Article I

L'alinéa 2 de l'article 204 du code de procédure civile est modifié comme suit:

"La signification par publication est effectuée par l'affichage, au tableau d'affichage du tribunal, du document original à signifier ou de la copie certifiée conforme à cet acte et, lorsque l'acte comprend une sommation, par insertion d'un extrait de cet acte

об отмене некоторых законоположений о наследовании

Контрольный Совет постановляет:

Статья I

Настоящим отменяются следующие законоположения:

- a) абзац 2 статьи 48 закона от 31 июля 1938 года „О составлении завещаний и наследственных договоров” (РГБЛ 1938 г., ч. I, стр. 973);
- в) постановление от 4 октября 1944 года „О регулировании наследования без завещания в особых случаях” (РГБЛ 1944 г., ч. I, стр. 242);
- с) постановление от 4 октября 1944 года „Об использовании постановления о наследовании без завещания в особых случаях” (РГБЛ 1944 г., ч. I, стр. 243).

Статья II

Настоящий закон распространяется на такие наследства, которые не были окончательно урегулированы к моменту опубликования этого закона.

Статья III

Настоящий закон вступает в силу со дня его опубликования.

Составлено в Берлине, 30 октября 1946 года.

Генерал армии П. КЕНИГ

Маршал Советского Союза В. Д. СОКОЛОВСКИЙ

Генерал ДЖОЗЭФ Т. МАКНАРНИ

Маршал Королевских Воздушных Сил
ШОЛТО ДУГЛАС

об изменении статьи 204-й гражданско-процессуального кодекса

Контрольный Совет постановляет:

Статья I

Пункт 2 статьи 204 гражданско-процессуального кодекса изменяется следующим образом:

„Открытое оповещение производится путём вывешивания на доске судебных объявлений официального уведомления или заверенной копии с него, а если уведомление содержит в себе вызов в суд, то путём включения выдержки из уведом-